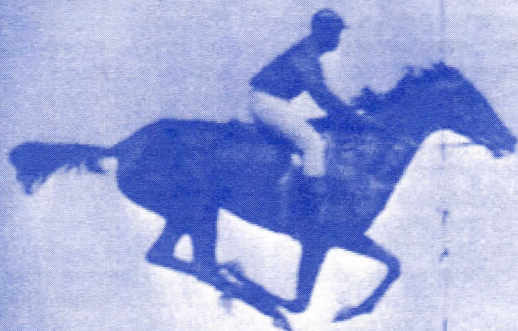


# video art

1980 - 1999

XX<sup>ÈME</sup> FESTIVAL ET FORUM INTERNATIONAL DE LA VIDÉO,  
DES ARTS ÉLECTRONIQUES ET DE LA NOUVELLE  
CULTURE ÉMERGENTE

video art  
méta.festival



on.line-off.line  
LOCARNO

## PROGRAMME GÉNÉRAL

|         |         |                                                                                                           |
|---------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| du 1    | Janvier | <b>Internet</b><br>Programme on-line: XX VideoArt                                                         |
| 22 - 24 | Janvier | <b>Trieste</b><br>"Spécial Locarno": installations                                                        |
| 2 - 3   | Juin    | <b>Rome</b><br>Conférence de presse:<br>Le XX <sup>ème</sup> VideoArt Festival                            |
| 1 - 4   | Juillet | <b>Locarno</b><br>Sélection du Concours<br>et réunion du Jury                                             |
| 31      | Juillet | <b>Milan</b><br>Présentation de l'édition<br>Mazzotta: "VideoArt: Visions -<br>Rétrovisions - Prévisions" |
| 5 - 15  | Août    | <b>Locarno</b><br>Concours International                                                                  |
| 5 - 15  | Août    | <b>Lugano</b><br>Bibliothèque: "Vidéo Lexikon"                                                            |

## COLLOQUE ON.LINE/OFF.LINE

"VERS UNE CIVILISATION QUATERNAIRE"

|         |          |                                                         |
|---------|----------|---------------------------------------------------------|
| 8 - 10  | Octobre  | <b>Cannobio - Turin</b><br>Sélection 1980 - 1999        |
| 20 - 23 | Décembre | <b>Bergamo</b><br>Le XX VideoArt vis-à-vis du XX siècle |
| 31      | Décembre | <b>Ascona</b><br>Passage de millénaire                  |

## MANIFESTATIONS COLLATÉRALES

|                |                                                                |
|----------------|----------------------------------------------------------------|
| Entre Vidéo et | <b>Photographie Digitale:</b> Exposition                       |
| Entre Vidéo et | <b>Cinéma:</b> Hommage à Fluxus                                |
| Entre Vidéo et | <b>Télévision:</b> Jean Paul Fargier,<br>Rétrospective         |
| Entre Vidéo et | <b>Image Digitale:</b> Exposition<br>de Yoichiro Kawaguchi     |
| Entre Vidéo et | <b>Musique:</b> Jaroslaw Kapuscinski,<br>Performance - Concert |

## LE PREMIER FESTIVAL D'ART VIDÉO

C'est en 1978, à l'occasion de la présentation à la Galleria Flaviana de l'initiative réalisée avec Pro Helvetia "Cinéma en marge", qui visait à faire connaître la recherche du cinéma expérimental jusqu'alors absente des festivals officiels de cinéma, que naît l'idée de créer à Locarno un festival d'art vidéo.

En 1980 se concrétise le projet de présenter officiellement le premier VideoArt Festival de Locarno en créant un pont entre photo de mouvement, cinéma expérimental et art vidéo, ce qui a permis pour la première fois une analyse concrète de la recherche vidéographique qui s'est vue simultanément soutenue par l'introduction de prix spécifiques destinés aux artistes vidéo.

Les pionniers de l'avant-garde internationale ont ainsi contribué à créer une nouvelle vague de l'art contemporain. L'application artistique des technologies électroniques a produit une créativité esthétique multimédia qui a stimulé l'imagination poétique et visionnaire qui était en gestation dans notre pensée créative.

Nous, les "primitifs du futur", nous apprêtons avec audace et passion à chercher humblement à ouvrir de nouveaux "espaces" créatifs à partir d'un concept plus réel du "temps" bref et romantique qui nous est donné pour comprendre l'immanence et la transcendance de la vision onirique : "apparaître" pour "être".

Nous remercions tous ceux qui, pendant ces 20 ans de manifestations continues, ont contribué à la réussite du VideoArt Festival de Locarno qui reste à l'avant-garde grâce à l'apport fidèle de ses membres et de ses fondateurs.

Le moment est arrivé d'élaborer une réflexion de "fin de millénaire" en vue d'envisager une formule en accord avec le futur de la civilisation.

Rinaldo Bianda

## THE FIRST FESTIVAL OF VIDEO ART

*The idea of creating a video art festival originated with the 1978 presentation, at the Locarno Galleria Flaviana, with Pro Helvetia's promotional event "Cinéma en Marge" (film on the fringes). This event was intended to keep the public abreast of the latest trends in experimental films, which, at the time, were excluded from the official Festival du Cinéma (film festival) program.*

*The actual VideoArt Festival of Locarno was first concretized in 1980, with an eye to creating a bridge between motion photography, experimental film, and video art. The event first enabled the concrete analysis of contemporary research in videography, which, by the same token, earned support through the creation of specific awards to video artists.*

*These pioneers of the international avant-garde thus contributed to the creation of a new wave of contemporary art. The artistic application of electronic techniques released the multimedia aesthetic creativity that would produce visionary and poetic realizations previously held captive in our imagination.*

*We, the "primitives of the future", are bravely and lovingly preparing to humbly open up new creative "spaces", based on a more real concept of the short and romantic "time" available to us to live out our earthly experience. The "time" it takes to understand the immanence - and the transcendence - of the illusory nature of "seeming" as opposed to "being".*

*We extend our heartfelt thanks to all those who, over its twenty-year lifespan, have so greatly contributed to the continuing success of the VideoArt Festival of Locarno: the event's avant-gardist ranking owes much to the foresightedness of its founders and members. As our millennium draws to its close, the time now comes to conceive of a new formula more in keeping with the civilization of tomorrow.*

Rinaldo Bianda

### mentions:

Eder Santos, Brésil:

"Tumi Tinhas", 1998, 4'47";

Diane Bonder, USA:

"The Physics of Love", 1998, 25';

Denis Lelong et Mariela Cádiz, France: "Aléthéia", 1998, 10'25";

Txuspo Poyo, USA:

"Control", 1997-98, 9'30".

**Prix du CICT c.r. - UNESCO**

Distinctions: Yoichiro Kawaguchi

**Prix d'encouragement JVC:**

Chantal Michel, Suisse:

"Und ich will...", 1998, 5'15".

## XX VIDEOART 1999

MÉMOIRES, ACTUALITÉS, PERSPECTIVES

La concomitance de la 20e édition du VideoArt Festival de Locarno (1980-1999) avec les manifestations de "fin de siècle" programmées dans plusieurs villes d'Europe est hautement significative. Elle a porté en effet à promouvoir un plan d'initiatives d'expositions déjà plusieurs fois expérimenté par l'institution tessinoise en collaboration avec la Région du Piémont et la Région de la Lombardie.

Leur objectif partagé a été de démontrer le rôle et l'influence de l'innovation technologique dans le domaine de la culture visuelle et de l'expérimentation artistique au cours de ces 20 dernières années. Une véritable constellation d'événements et d'expositions sera organisée de manière autonome en vue de proposer un programme unique et organique qui fournira au public une vue panoramique, suggestive et mise à jour des recherches actuelles et des antécédents "historiques".

Cette orientation est d'autant plus importante que les jeunes s'intéressent de plus en plus aux développements rapides de la culture électronique et informatique et que les visiteurs des grandes expositions d'art contemporain, toujours en expansion, s'y montrent de leur côté de plus en plus sensibles.

Le cycle de manifestations a été ouvert à Trieste en janvier 1999 et se conclura dans la nuit du 31 décembre 1999 au 1er janvier de l'an 2000. Il se déroulera dans plusieurs institutions et musées: à Bergame, Cannobio, Locarno, Lugano, Milan, Roma et Turin.

Le programme a pour but d'illustrer les rapports de la vidéo et du cinéma expérimental, de la photographie, des médias, des clips publicitaires, des environnements, des sculptures et des installations, des multimédias et de la télévision.

Une manifestation particulière sera consacrée à la bibliothèque électronique et à la présentation (Videolexicon) des œuvres primées à Locarno au cours de ces 20 années.

Vittorio Fagone

## JURY AIVAC

**René Berger,**

prés. hon. AIVAC et AICA, Lausanne;

**Rinaldo Bianda,**

président AIVAC, Locarno;

**Vittorio Fagone,**

prés. hon. AIVAC, Milano;

**Madeleine Gobeil,**

UNESCO, Paris;

**David Mardell,**

Conseil de l'Europe, Strasbourg.

## XX VIDEOART 1999

MEMORIES, CURRENT DEVELOPMENTS, AND PROSPECTS

*Because the XXth edition of the VideoArt Festival of Locarno coincides with a vast program of end-of-the-century events in various European cities, we have been inspired to plan several exhibitions already tested and proven through past presentation in collaboration with the Piemonte and Lombardy regions. The idea here is to demonstrate the role of, and the influence exerted by, technological innovation in the realm of the visual arts and artistic experimentation over the last twenty years.*

*An actual "constellation" of events and displays is foreseen, constituting a unique overall program to provide a comprehensive, contemporary panorama of current developments and past milestones in the history of video art.*

*Our program targets the public at large, but in particular, as well, the growing number of both young people seeking to keep informed in the rapidly developing electronic and computer fields, and visitors to the ever more popular contemporary art shows.*

*The cycle of events that began in Trieste in January 1999 comes to its conclusion on the night of 31 December / 1 January, 2000. The cultural institutions and museums of Bergamo, Cannobio, Locarno, Lugano, Milan, Roma and Turin will also be involved, with the ultimate goal of demonstrating the relationship between video and experimental film, photography, the media, clips, environments, sculpture, installations, multimedia, and television. A special exhibition will be devoted to the electronic library and the presentation (Videolexicon) of the Festival's award-winning works from the last twenty years.*

Vittorio Fagone

## AVEC LE SOUTIEN DE

Office fédéral de la culture;  
Pro Helvetia, fondation suisse pour la culture;  
Cantone Ticino; Città di Locarno;  
Fondation Alfred Richerich  
Assessorato alla Cultura Reg. Piemonte;  
Comune di Cannobio;  
Conseil de l'Europe; UNESCO;  
AIVAC, Association Internationale pour la Vidéo dans l'Art et la Culture

## INFO

Pour des renseignements plus détaillés,  
s'adresser à l'Internet:  
More detailed information via the Internet:  
<http://www.tinet.ch/videoart>  
ou par fax / or by fax:  
(+41 91) 751 22 07  
e-mail: [avart@tinnet.ch](mailto:avart@tinnet.ch)

## PALMARÈS 1998

### Laser d'Or AIVAC

Alexander Hahn, Suisse;

Matilde Pugnetti, Italia.

### Prix du Conseil de l'Europe

Distinctions: Shigeko Kubota, USA.

### Grand Prix de la Ville de Locarno

Frs 5'000 à:

Claudia Aravena e Paula Rodriguez,

Allemagne: "First Steps", 1998, 15';

Frs 3'000 à:

Dave Ryan USA: "Rarefaction", 1998, 9'30";

Frs 2'000 à:

Michelle Lippitt, USA:

"A box for Keeping", 1998, 9'50".

## CONCOURS

1. Entrent en Concours toutes les oeuvres dites d'"Art Vidéo" où la recherche artistique et créative est prédominante sur les moyens techniques utilisés et sur le "genre" de référence choisi par l'artiste. Si le concurrent le souhaite, il peut indiquer, sur la fiche d'inscription, s'il s'agit d'une première ou deuxième oeuvre, ce qui lui permettra d'être aussi en compétition pour les prix réservés aux "Jeunes artistes" ou aux nouveaux talents.

2. Sont admises les oeuvres réalisées entre 1998 et 1999, inédites ou n'ayant pas encore été primées lors d'autres manifestations internationales. **Une seule oeuvre par candidat est admise.**

3. Les bandes doivent être présentées sur cassette U-Matic LB (PAL, SECAM ou NTSC); les autres formats ne seront pas pris en considération. Les VHS pourront être retenues uniquement pour la sélection.

**Elles doivent être accompagnées des documents suivants rédigés en français, anglais ou italien:**

- ✓ une fiche d'inscription, rédigée en lettres majuscules ou dactylographiées;
- ✓ une déclaration des intentions de l'auteur sur son travail artistique;
- ✓ un curriculum vitae et artistique;
- ✓ une synopsis, fiche technique et générique;
- ✓ des éventuelles évaluations critiques;
- ✓ une ou deux photos n/b de l'oeuvre pour la publication dans le catalogue.

4. Les bandes devront être adressées à:

**VideoArt Festival**  
via Varenna 45 - P.O. Box 146  
CH-6604 Locarno

avec la désignation, pour la douane, "sans valeur commerciale".

**Dernier délai: 15 juin 1999**

5. La Commission du Festival organisera la sélection officielle pour le programme des oeuvres en Concours et Hors Concours.

6. La Direction du Festival soutient l'artiste primé en faisant connaître l'oeuvre auprès d'autres manifestations internationales dans le cadre du programme "Spécial Locarno".

7. Sauf avis contraire de la part de l'artiste ou des maisons de production, les vidéos reçues feront partie de la Vidéotheque du Festival qui est tenue depuis 1980 à la disposition des chercheurs.

Les cassettes seront renvoyées seulement sur demande et moyennant 20 US\$ pour frais administratifs et postaux.

8. Les artistes sélectionnés seront informés personnellement des résultats de la sélection.

9. Le Prix pour les oeuvres en Concours sera de 10'000 CHF, qui peut être décerné à une seule oeuvre ou à un maximum de trois. Ce Prix sera décerné par un Jury international. Les oeuvres en Concours pourront aussi être signalées pour les autres Prix du Festival.

10. Par le fait de son inscription, tout participant au Concours accepte le Règlement ci-dessus. Les décisions de la Commission de sélection et du Jury sont sans appel.

## COMPETITION

1. The Competition is open to any work that falls under the heading "Video art" where artistic research and creativity overshadow both the technical means employed and the reference category chosen by the artist. Candidates may indicate on their entry form if they are submitting a first or second work, thus becoming eligible to compete as well in the "New talent" category.

2. Entries must have been produced between 1998 and 1999 and either be presented for the first time in general or not yet have been awarded a prize at another international event. **Only one work per candidate shall be accepted.**

3. Tapes must be U-Matic LB (PAL, SECAM or NTSC); other formats are unacceptable. VHS works will be considered for selection purposes only. **Entries should be accompanied by the following documents, written in French, English or Italian:**

- ✓ entry form in handwritten capitals or typed;
- ✓ a declaration of the candidate's intentions with respect to the work submitted;
- ✓ a curriculum vitae and list of artistic accomplishments;
- ✓ a synopsis, data sheet and list of credits for the work submitted;
- ✓ excerpts from any eventual critical appraisals;
- ✓ B&W photographs of the work for publication in the Festival catalogue.

4. Works are to be sent by mail to:

**VideoArt Festival**  
via Varenna 45 - P.O. Box 146 - CH 6604  
Locarno

bearing the inscription "no commercial value" for customs.

**Deadline for applications: June 15<sup>th</sup>, 1999**

5. The Festival Commission will handle the official selection of works admitted to the Competition and to the exhibition of works ineligible to compete.

6. The Festival management will publicize the award-winning entry with respect to other international events under the auspices of the "Spécial Locarno" program.

7. Unless receiving a request to the contrary, the videos sent will be incorporated into the Festival Video Library, which has been available for research since 1980.

The videotapes will be returned only upon request and receipt of US\$ 20 covering administrative and postal charges.

8. Artists whose work passes selection shall be personally notified of the results of the official selection.

9. The Competition prize comes to CHF 10'000, to be awarded to one work or divided among at the most three works. The prize is to be awarded by an international jury. Works participating in the Competition are also eligible for other Festival prizes.

10. The completed entry form represents the candidate's consent to the above rules and regulations. Selection Commission and Jury decisions are not subject to appeal.



# video art

**XX FESTIVAL ET FORUM INTERNATIONAL DES NOUVELLES IMAGES**  
**LOCARNO - LAGO MAGGIORE**  
**XX INTERNATIONAL FESTIVAL AND FORUM OF NEW IMAGES**

## CONCOURS - COMPETITION

### FICHE D'ADHÉSION - ENTRY FORM

|                                                                                                            |  |                               |                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------|-------------------------------|
| Nom du réalisateur: <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> Mme <input type="checkbox"/> Mlle |  | Année de naissance:           |                               |
| Name of Director: <input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Mrs. <input type="checkbox"/> Miss |  | Born:                         |                               |
| Adresse:                                                                                                   |  |                               |                               |
| Address:                                                                                                   |  |                               |                               |
| Code, ville:                                                                                               |  | Pays:                         |                               |
| Zip code, town:                                                                                            |  | Country:                      |                               |
| Téléphone:                                                                                                 |  | Téléfax: / Fax:               | e-mail:                       |
| Telephone:                                                                                                 |  | URL:                          |                               |
| Titre original:                                                                                            |  |                               |                               |
| Original Title:                                                                                            |  |                               |                               |
| Année de production: / Year of production:                                                                 |  | <input type="checkbox"/> 1998 | <input type="checkbox"/> 1999 |
| Durée: / Duration:                                                                                         |  |                               |                               |
| Jeune artiste (première ou deuxième oeuvre):                                                               |  | <input type="checkbox"/> oui  | <input type="checkbox"/> non  |
| Young artist (first or second work):                                                                       |  | <input type="checkbox"/> yes  | <input type="checkbox"/> no   |
| Produit par:                                                                                               |  |                               |                               |
| Production by:                                                                                             |  |                               |                               |
| Adresse:                                                                                                   |  |                               |                               |
| Address:                                                                                                   |  |                               |                               |
| Code, ville:                                                                                               |  | Pays:                         |                               |
| Zip code, town:                                                                                            |  | Country:                      |                               |
| Scénario:                                                                                                  |  |                               |                               |
| Screenplay:                                                                                                |  |                               |                               |
| Image:                                                                                                     |  | Montage:                      |                               |
| Camera:                                                                                                    |  | Editing:                      |                               |
| Son:                                                                                                       |  | Musique:                      |                               |
| Sound:                                                                                                     |  | Music:                        |                               |
| Interprètes:                                                                                               |  |                               |                               |
| Performers:                                                                                                |  |                               |                               |
| Règlement lu et approuvé, lieu et date:                                                                    |  | Signature:                    |                               |
| Rules read and approved, place and date:                                                                   |  | Signature:                    |                               |

**Veillez s.v.p. annexer: documents selon Article 3 du Règlement**

**Please enclose: documents according to Article 3 of Rules and Regulations**

**TAPE:** ☐ U-MATIC L.B. ☐ VHS ☐ STANDARD: ☐ PAL ☐ SECAM ☐ NTSC

**À retourner avant le 15 juin 1999 à:**

**Kindly return by June 15<sup>th</sup> 1999 to:**

VIDEOART FESTIVAL, VIA VARENNA 45, P.O. BOX 146, CH-6604 LOCARNO - SUISSE

L'humanité a connu une civilisation universelle, une seule jusqu'ici, celle de la préhistoire, quand l'homo sapiens se dégage de l'animalité, sans l'abolir, en inventant l'outil, le langage, l'art. Dessins, gravures, peintures, sculptures (du moins ce que nous appelons de ces noms) tissent des millénaires durant le réseau admirable de bisons, de chevaux, de mamouths, d'ours, de cerfs, d'élans, de signes géométriques, d'empreintes de "mains" qui avant que l'écriture n'amare les hommes à l'histoire, scelle l'alliance de l'humanité naissante et de la terre, nacelle fragile, qui l'accueille.

Les millénaires qui suivent voient le déploiement des civilisations en empires et en royaumes, chacune d'elles occupant une partie de la planète pendant un temps plus ou moins long. Le trait décisif est que pendant cette période historique, qui compte plusieurs millénaires, elles engendrent des croyances, des techniques, des symboles, des arts qui, tout en prétendant à l'universalité, expriment des caractères spécifiques auxquels elles doivent par ailleurs leur identité reconnaissable.

Mais voici qu'au tournant du nouveau millénaire se recourent des indices et des signes qu'un changement fondamental est en cours. Accumulant les performances, les sciences et les techniques font exploser les limites. L'immensité cède aux fusées, aux sondes, aux télescopes, la matière se fait traquer dans ses ultimes retranchements, la médecine et la biologie vont jusqu'à s'en prendre à la mort elle-même. Pourtant quelque chose en nous se détourne de l'illusion qu'entraîne la croyance à un "progrès linéaire". Nous sentons obscurément que nous sommes à un carrefour, ou plutôt au milieu d'un écheveau de bifurcations, de choix, d'orientations dont la complexité provoque un malaise généralisé.

Tout se passe en effet comme si la formidable extension de nos moyens techniques, dont l'explosion informatique est sans doute la plus spectaculaire, s'accompagnait simultanément, quoique sourdement, d'une aspiration à l'acte de créer original. Non pas seulement selon la formule traditionnelle, en ajoutant quelque chose à ce qui n'existait pas, mais en réactivant l'instance créatrice dont l'art de la préhistoire offre la première clé en prenant appui sur l'interprétation chamanique avancée récemment par Jean Clottes et David Lewis-Williams qui voient dans les représentations des grottes préhistoriques le mouvement même par lequel nos ancêtres se disposaient à entrer en contact avec la terre par une opération quasi magique de participation.

A première vue, n'est-ce pas céder à un panthéisme suspect? N'est-on pas plutôt au-devant d'un changement quantique de nos conceptions,

comme la physique quantique en a donné l'exemple radical au début de ce siècle? N'y a-t-il pas un phénomène analogue qui s'est produit en art? Durant de nombreux siècles, la représentation, au sens large, s'est manifestée comme le contenu-support par excellence, avec sa logique et sa cohérence. De nos jours, elle apparaît non plus comme une donnée primitive, mais comme un phénomène historique, produit par un certain type de civilisation fondé sur la stabilité physique de l'édifice et la stabilité socio-culturelle des institutions.

Mais avec l'explosion technologique de notre époque, c'est le modèle même de la représentation qui éclate. L'espace rompt avec les géométries traditionnelles pour gagner au détour des fractales l'essor de l'illimité. Le temps s'affranchit de la chronologie pour essaimer, tel un nouveau big bang, dans les turbulences de l'incommensurable. Asservie trop longtemps à la convoitise et à l'exploitation, la terre recouvre la fécondité de Gaïa et des déesses-mères.

Il semble bien qu'émerge aujourd'hui un art qui, sans récuser le passé, inaugure la métamorphose engendrée par notre co-évolution avec les nouvelles technologies. Comme le papillon au sortir de sa chrysalide, nous devons, les artistes les premiers, inventer les ailes d'un nouvel imaginaire. Nombre d'expressions artistiques, rejetant les résidus des symbolismes caducs, s'écartent de "l'oeuvre achevée" pour s'ouvrir sur la "cyber-méta-grotte" planétaire dans laquelle les artistes d'aujourd'hui multiplient flux et trajectoires qui animent les figures de l'avenir.

Tout en restant enfermés, comme nos lointains ancêtres, dans un corps mortel, nous ne cessons de nous extérioriser tous azimuts, grâce aux machines à rouler, à voler, à plonger, à travers l'espace et le temps, à travers traditions et innovations, à travers le réel et le virtuel. Tout en restant amarrés à notre cerveau dans son modeste abri crânien, nous ne cessons de nous brancher à l'immensité des flux qu'innervent des réseaux toujours plus vastes, toujours plus puissants. Une nouvelle étape de l'Évolution est en cours. Miroir, mémoire, histoire ont eu partie liée durant des siècles. Mais voici que la technogenèse, en fusionnant le symbolique et le technologique, déborde le modèle d'antan.

Hier encore, la "mentalité primitive" suscitait le sourire, comme le suscitaient ceux qu'on appelait "primitifs". Aujourd'hui que l'ethnocentrisme a fait faillite, que les normes occidentales ont perdu leur hégémonie, Lascaux 2001 que nous sommes en train d'inventer commence à accueillir les "primitifs du futur" que nous sommes pour mettre à l'oeuvre, c'est notre espoir, la deuxième civilisation universelle.

René Berger

*The one and only universal civilization humanity has experienced so far dates back to the prehistoric era when - with the invention of tools, language, and art - homo sapiens first rose above the animality forever his. For several milleniums, drawings, engravings, paintings, and sculptures (at least whatever we designate as such) provided a wondrous network of bison, horses, mammoths, bears, stags, moose, geometric signs, and "hand" prints. It was this network that, prior to the advent of writing, moored man to history, sealing a pact between nascent humanity and the fragile skiff on which it had embarked, namely the earth.*

*Subsequent milleniums would see civilizations unfold into countless empires and kingdoms, each of which would occupy some part of the planet for longer or shorter periods of time. The outstanding feature of this historic period, lasting over several millenniums, was that - although boasting universality - the beliefs, techniques, symbols, and arts generated in fact expressed specific features that would, moreover, serve each civilization as a recognizable identity.*

*But now, at the turn of still another millennium, there are concurring signs and clues that a fundamental change is occurring. Achievement after achievement in the realms of science and technology are bursting all limits: the immensity of the world pales in the face of our rockets, space probes, and telescopes; matter is being tracked down to its last defences; while death itself is being challenged by medicine and biology. Nonetheless, something within us refuses the illusion that is the corollary of belief in "linear progress". Confusedly, we realize we have arrived at a crossroads, at a skein of intersecting choices, of a complexity inspiring a generalized mood of unease.*

*At the same time as we enjoy all the benefits of the tremendous increase in technological means available to us today - most especially in the computing realm - we seem, in every respect, to be stealthily but surely striving to re-enact the original act of creation. Nor are we striving to do so in traditional fashion, by adding to what did not previously exist, but rather by reactivating the creative instance itself. The first key to the latter belongs to prehistoric art, if we are to judge by the shamanist interpretation recently set forth by Jean Clottes and David Lewis-Williams - that is, if we consider the representations in the prehistoric grottoes as the very movement by which our ancestors prepared to enter into contact with the earth, by means of a quasi magical act of participation.*

*At first glance, might this not smack of a suspicious pantheism? Rather, perhaps, are we not steering towards a quantum change in our thinking, in the same radical vein as quantum physics at the*

*start of the century? And, by analogy, isn't this exactly what is happening in art? For many centuries, representation, in the widest sense of the word, manifested itself as the preeminent support-content of art, with a logic and coherence of its own. Nowadays, it no longer appears as a primitive given, but as a historic phenomenon produced by a certain civilization based on the physical stability of its edifice, and the socio-cultural stability of its institutions.*

*But the technological explosion of our era has shattered the very model of representation. Space has broken with traditional geometries to accomplish, by way of fractals, a boundless leap into the future. Time has freed itself from chronology to scatter forth, like a new Big Bang, among the turbulencies of the immeasurable. Too long enslaved by greed and exploitation, the earth is in the process of regaining the fecundity of Gaëa and the other mother goddesses.*

*Although without challenging the past, present day art seems to be ushering in the metamorphosis engendered by our co-evolution with all the new technologies. Just as a butterfly emerges from its chrysalis, we today - above all, the artists among us - must invent wings to soar into a new realm of the imaginative. Numerous artistic endeavours, rejecting the remnants of absolute symbolisms, have become distanced from the "completed work". Instead, they now relate to the planetary "meta-cyber-grotto" where contemporary artists are multiplying the flux, the trajectories, that are bringing to life the figures of the future.*

*Prisoners of our mortal body, just as our ancestors of long ago, we are doing everything in our power to externalize ourselves, thanks to equipment for skating, flying, diving, across time and space, across traditions and innovations, across the real and the virtual. Anchored to our brain in its modest cranial housing, we are doing everything in our power to connect with the immensity of the flux innervating ever greater, ever more powerful networks. A new stage of Evolution is at hand. Mirror, memory, history have been teamed together over the centuries. But today's "technogenesis", where the symbolic merges with the technological, extends well beyond yesteryear's model.*

*Just yesterday, indeed, the "primitive mentality" invited a smile, as did those we termed as "primitives". In the meantime, however, ethnocentrism has had to admit to utter failure, and Western standards to the loss of their hegemony. Thus, Lascaux 2001, now in the throes of invention, finds itself welcoming the "primitives of the future" that we have become. It does so in the hopes of implementing humanity's second universal civilization.*

René Berger

# video art

**PRÉVISIONS - VISIONS - RÉTROVISION**

Un livre publié  
à l'occasion  
de la XX<sup>ème</sup> édition  
du premier Festival  
International  
d'Art Vidéo,  
des nouvelles  
images  
et de la  
culture  
émergente  
de Locarno

Texte:  
français  
italiano  
english

320 pages  
100 illustrations

Fotografie di  
Lorenzo  
Bianda

Edizioni  
Mazzotta  
Milano

A cura di  
Vittorio  
Fagone

Contributions  
et images de:  
Laurie Anderson  
Julian Beck  
Joseph Beuys  
René Berger  
Rinaldo Bianda  
Dany Bloch  
Pierre Bongiovanni  
John Cage  
Robert Caillau  
Michel Camus  
Michel Chion  
Angiola Churchill  
Merce Cunningham  
Luigi Dadda  
Daniel Charles  
Jean Paul Fargier  
Don Foresta  
Marco Maria Gazzano  
Allen Ginsberg  
Jean Luc Godard  
Albert Jacquard  
Pierre Lévy  
Barbara London  
Charlotte Moorman  
Basarab Nicolescu  
Edgard Morin  
Nam June Paik  
Philippe Quéau  
Steina & Woody Vasulka  
...



Prix spécial en souscription,  
30% de réduction soit:  
140 FFR, 50 CHF, 35 US\$, 50'000 £IT

☐ Je fais la souscription et je demande le programme détaillé du XX<sup>ème</sup> Festival, 5-15 août 1999, et manifestations collatérales.

Nom, Prénom

Rue

Code-Ville

Payement par chèque à l'ordre de:

AIVAC, cto. 0246-323.809.09D UBS Ascona CH,  
SWIFT: UBS WCH ZH 69A

L'envoi aura lieu dès réception du paiement.